

A Monthly E-Mail from the California Department of Education

ELPAC Update

The English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) Update, from the California Department of Education (CDE), is a monthly e-mail for K–12 educators, including testing coordinators. The ELPAC, when it becomes operational, will replace the California English Language Development Test (CELDT).

Initial ELPAC Rotating Score Validation Process

In order to produce item statistics for the Initial ELPAC, validate scores, and provide technical assistance for scoring, the CDE will identify 25 percent of LEAs in California, on a four-year rotation, to return Initial ELPAC materials to Educational Testing Service (ETS) for scoring. LEAs across California will be assigned to one of four groups. Each group will have similar characteristics in terms of geographical location and will have similar numbers of students participating in the ELPAC. For a given school year, one group of LEAs will send their Initial ELPAC Answer Books back to ETS for scoring. The four groups of LEAs will be rotating annually, and newly formed LEAs will be assigned group membership.

By the end of April, a list will be posted on ELPAC.org for LEAs to view and determine which year they will be expected to return Initial ELPAC materials to ETS.

Stay tuned for additional information in upcoming issues of the *ELPAC Update*.

Initial ELPAC Administration and Scoring Trainings

It's not too late to register for one of 24 [Initial ELPAC Administration and Scoring Trainings](#), which are scheduled for April 10 through May 24 throughout California! Registration is on a first-come, first-served basis, until each training site is full.

To accommodate your LEA's training needs, many regional workshops around the state are also available. The regional workshops will be posted on the ELPAC Web site on the [Initial Assessment Regional Training List](#)Web page. Check the Web page regularly, as new regional workshops are being posted daily.

Initial ELPAC Local Scoring Tool

All LEAs will be required to use the local scoring tool (LST) to generate an official score and English learner (EL) or Initial Fluent English Proficient status for each initial student. LEAs must upload their Student English Language Acquisition record at the same time as their enrollment record into California Longitudinal Pupil Achievement Data System (CALPADS) to enter the raw scores into the LST to produce results. The system will allow LEAs to print out Student Score Reports individually or in a batch from the Test Operations Management System. In addition, LEAs will be able to export the Initial ELPAC results to an Excel file, which could be loaded into their student information system. Currently, the CDE is working to automate the process to feed the results directly into CALPADS. However, this process will not be available until late fall 2018.

Additional Resources Available!

ELPAC Domain Information Sheets in Spanish, providing descriptions of the task types for each domain, available on the CDE [ELPAC Web site](#)

Revised Estimated Testing Times for grades three through twelve, providing estimated testing times for each domain for each grade/grade span available on [ELPAC.org](#)

Interim Reclassification Guidance for 2017–18, a letter providing interim reclassification guidance to LEAs for 2017–18 available on the CDE [ELPAC Web site](#)

For additional information regarding reclassification, please contact the English Learner Support Division by phone at [916-319-0938](#).

Reminders

- Each LEA is required to designate an LEA ELPAC coordinator by **April 30, 2018**. The task of submitting the 2018–19 Superintendent Designation form is the responsibility of the LEA superintendent or the direct-funded charter school administrator. The person designated as the LEA ELPAC coordinator will be responsible for handling administrative and security responsibilities for all components of the ELPAC and is required to be available to carry out these responsibilities through June 30, 2019.
- After reviewing Matrix Four, if the individualized education program team determines that there is an unlisted resource that will benefit the student(s), the LEA ELPAC coordinator can submit an unlisted resource request to the CDE at ELPAC@cde.ca.gov. Please include:
 - LEA name and school name
 - LEA ELPAC coordinator name
 - Number of students needing that resource
 - Contact information
 - Description of the unlisted resource being requested

For privacy reasons, please do not include any student information (e.g., student names, Statewide Student Identifier). **To date, all unlisted resource requests for pausing and repeating the audio for the Listening domain have been approved.** However, for tracking purposes, the LEA ELPAC coordinator must still submit a request in writing.

- The CELDT retest or CELDT 2016–17 scores may be used for reclassification until **May 30, 2018**. Once students are reclassified, please update the English Language Acquisition Status in CALPADs no later than May 31, 2018. The status of students whose information has not been updated in CALPADs will be shown as “EL,” and the LEA will not be in compliance with state and federal requirements to annually assess all English learners.

Questions of the Month

I am administering the ELPAC test, and I have to pause the audio file for the Listening domain because we have an overhead announcement. What should I do?

Please check the *Examiner’s Manual* for the page titled “Disruption to Audio Playback,” available in the *Examiner’s Manuals* for grades three through twelve, for guidance on how to proceed when a disruption occurs. This page provides the test examiner with specific steps when resuming the audio playback after a disruption has occurred.

One of my students got sick in the middle of the administration of the Writing domain. What should I do?

When the student returns from being ill, you may resume testing for that domain.

Do I need to have a separate Group Identification Sheet (GIS) for each grade, or can I submit one GIS per grade span (e.g., 3–5, 6–8, 9–10, 11–12)?

You must submit a separate GIS for each grade within the grade span. For example, for the three through five grade span, you will need to complete a separate GIS for grades three, four, and five.

Please forward this e-mail to any educators in your LEA who would be interested in or benefit from this information. To join the e-mail list, send a blank e-mail to subscribe-elpac@mlist.cde.ca.gov.